



Совет Безопасности

Distr.: General
27 December 2001
Russian
Original: French

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 27 декабря 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

В адрес Контртеррористического комитета поступил прилагаемый доклад, представленный Саудовской Аравией в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джереми Гринсток
Председатель Контртеррористического комитета

Приложение

**Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при
Организации Объединенных Наций от 26 декабря 2001 года
на имя Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

[Подлинный текст на арабском языке]

Имею честь настоящим препроводить Вам доклад правительства Королевства Саудовская Аравия, касающийся его позиции в отношении терроризма и принятых им мер по борьбе с ним, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года.

(Подпись) Фаузи ибн Абдель Маджид **Шобокши**
Посол
Постоянный представитель

Добавление к приложению

Доклад Королевства Саудовская Аравия, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности о борьбе с терроризмом

[Подлинный текст на арабском языке]

Введение

Непримиримая позиция, которой неизменно придерживается Королевство Саудовская Аравия в отношении терроризма, определяется положениями исламского шариата, которые заложены в основу законов и других нормативных актов страны. Хотя Саудовская Аравия уже давно страдает от актов терроризма, тот факт, что она осуждает терроризм и стремится вести борьбу с актами терроризма, отнюдь не является результатом каких-то особых обстоятельств или событий. Ее отношение к терроризму определяют следующие основные принципы:

1. Приверженность законам исламского шариата, нормам международного права, моральным принципам и гуманитарному наследию арабов;
2. Осуждение терроризма и борьба с ним в рамках всех международных и региональных форумов, активное участие во всех усилиях, осуществляемых в этой области, подписание и ратификация соответствующих международных и региональных конвенций на основе активного участия в их разработке;
3. Принятие решительных мер по задержанию лиц, виновных в совершении актов терроризма, и судебное преследование таких лиц в соответствии с законами исламского шариата и международными, региональными двусторонними обязательствами Королевства;
4. Принятие более жестких и более эффективных законов и других нормативных актов, направленных на борьбу с терроризмом и преступлениями терроризма;
5. Модернизация и дальнейшее совершенствование деятельности служб безопасности и всех других органов и учреждений, занимающихся борьбой с терроризмом;
6. Развитие сотрудничества с другими странами и международными и региональными организациями в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним, особенно посредством обмена информацией.

Ниже приводится краткое изложение законодательных актов и положений, касающихся их осуществления, отвечающих соответствующим пунктам и подпунктам резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Пункт 1 резолюции 1373 (2001)

а) В соответствии с принятым в Королевстве Законом о контроле за банковской деятельностью функции контроля за этой деятельностью и проверки ее законности возложены на Финансовое управление Саудовской Аравии. В рамках своей деятельности Управление может запрашивать у банка любую информацию, которая может ему понадобиться, при этом Управление также име-

ет право проверять банковские счета и другую финансовую документацию. Управление проводит периодические обзоры соответствующих положений, касающихся осуществления законов, с тем чтобы проверить их действенность.

Благодаря своему членству в Совете сотрудничества Залива Саудовская Аравия также является членом Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег. Представители Саудовской Аравии участвуют в периодических совещаниях этой Целевой группы, а также в ее деятельности по разработке соответствующих контрольных механизмов для борьбы с финансированием терроризма.

С учетом своих обязательств в качестве члена Группы 20 Королевство приняло решение создать группу финансовой разведки, деятельность которой будет направлена на разработку нормативных положений, регламентирующих предотвращение, пресечение и расследование деятельности, связанной с финансированием терроризма.

Недавно в Королевстве был принят ряд экстренных административных мер. В частности, Финансовое управление направило банкам страны циркуляры с указанием провести проверку на предмет выявления активов, принадлежащих физическим и юридическим лицам, фигурирующим в списках подозреваемых в связях с террористами. При этом Управление также просило банки тщательно проверить эти счета и все связанные с ними финансовые операции. При наличии оснований для предъявления обвинений властями будут приняты соответствующие меры.

б) Один из основных принципов исламского шариата гласит: то, что ведет к запретному, само является запретным. Согласно законам шариата, террористические акты запрещены и относятся к числу наиболее серьезных преступлений. Таким образом, в соответствии с принципами исламского шариата все то, что ведет к совершению таких актов или способствует их совершению, запрещено, и это также относится к предоставлению или сбору средств для совершения террористических актов. И даже наказание, которое предусматривается за оказание содействия совершению террористического акта посредством предоставления или сбора необходимых средств, может быть таким же, как и наказание за совершение самого террористического акта.

В 1999 году консистория старших теологов Королевства выступила с заявлением по вопросу о терроризме, в котором он указал на то, что кровопролитие, лишение чести, хищение частной и государственной собственности, уничтожение жилых зданий и транспортных средств с помощью взрывных устройств и разрушение других объектов, по общему мнению мусульман, запрещены законом, поскольку все эти действия посягают на неприкосновенность невинных, наносят ущерб имуществу, подрывают безопасность и стабильность и уносят жизни ни в чем не повинных людей, когда они находятся у себя дома или на их работе. Совет указал на то, что совершение таких актов в ряде стран является явным призывом к мятежу и преступлениям, которые отвергаются шариатом и самой природой.

Главный муфтий Саудовской Аравии осудил акты терроризма, совершенные в Соединенных Штатах Америки. Он заявил, что такие акты, как угон самолетов, попытки терроризировать ни в чем не повинных людей и хладнокровное их убийство, являются проявлениями тирании, несправедливости и бесчест-

тия, и они не только противоречат законам шариата, но и запрещены им и считаются величайшими из грехов.

В целях обеспечения того, чтобы денежные пожертвования действительно использовались по назначению, а не для финансирования противозаконной деятельности, в 1976 году в Королевстве был принят Закон о сборе средств на цели благотворительности, который запрещает сбор средств среди лиц, групп лиц или организаций без соответствующего разрешения министерства юстиции и социальных дел, без объявления их назначения и уведомления о том, каким образом будут использоваться эти средства, а также без указания имён и рода занятий лиц, участвующих в этой деятельности. Закон запрещает ассоциациям сбор средств на цели, которые не соответствуют тем, ради которых они были созданы. В Королевстве также введены ограничения на перевод средств, собранных на благотворительные цели, в другие страны; такие переводы должны санкционироваться более высокой инстанцией, занимающейся вопросами сбора средств, после того как она убедится в том, что эти средства будут использоваться для финансирования законных видов деятельности.

с) В соответствии с законом Финансовое управление уполномочено выполнять решения, принятые соответствующими органами Королевства в отношении блокирования банковских счетов физических или юридических лиц, связанных с террористами, согласно соответствующим внутренним процедурам. Именно такие меры были приняты в 1994 году, когда были заморожены банковские счета Усамы бен Ладена и его сообщников. Аналогичные меры были приняты в рамках осуществления резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности, когда 22 ноября 1999 года Управление направило циркуляр с указанием заблокировать средства и другие финансовые активы «Талибана».

В настоящее время в Королевстве ведется работа по созданию постоянного комитета, которому будет поручено рассматривать просьбы государств и международных организаций, касающиеся борьбы с терроризмом. Одной из функций этого Комитета будет рассмотрение вопросов, касающихся блокирования счетов и активов лиц и организаций, связанных с террористами, и уведомление Финансового управления о своих решениях, с тем чтобы оно могло принимать необходимые регламентирующие меры.

d) В дополнение к информации, представленной в связи с пунктами 1(a) и (b) упомянутой выше резолюции, следует отметить, что в соответствии с Законом о сборе средств на благотворительные цели сбор пожертвований среди общественности и их использование должны осуществляться под контролем и наблюдением министерства юстиции и социальных дел. Министерство периодически проводит обзор своих процедур в целях проверки их эффективности и результативности.

В 1993 году министерство внутренних дел выступило с заявлением, в котором оно вновь подтвердило, что без официального разрешения соответствующих органов и без координации с министерством ни одно физическое или юридическое лицо или группа таких лиц не имеют права осуществлять сбор средств или ходатайствовать об их предоставлении.

Пункт 2 резолюции 1373 (2001)

а) Согласно законам исламского шариата, которые непосредственно применяются в Королевстве и составляют основу его законов, преступления терроризма относятся к числу преступлений *hirabah*. В отношении таких преступлений по законам исламского шариата предусматриваются самые суровые наказания, как того требует Священный Коран [Коран 5:33]. Преступления *hirabah* включают убийства и террор в отношении ни в чем не повинных людей, распространение зла на земле (*al-ifsad fi al-ard*), хищения, грабежи и разбой.

В Законе об оружии и боеприпасах 1981 года предусматриваются жесткие ограничения на производство, импорт, продажу, распространение и приобретение оружия и боеприпасов и связанного с ним оборудования и запасных частей, при этом в нем определены правила, процедуры и условия ношения личного оружия и меры наказания для их нарушителей.

б) Соответствующие органы безопасности, действующие в рамках предоставленных им законных полномочий, занимаются сбором сведений и следят за передвижением любых лиц или групп, подозреваемых в причастности к действиям, которые могут наносить ущерб безопасности. При необходимости эти органы принимают энергичные превентивные меры и добиваются того, чтобы лица, признанные причастными к совершению таких актов, отвечали перед законом.

Обмен информацией с другими государствами осуществляется на основании соответствующих двусторонних, региональных и международных соглашений. В Арабской конвенции о пресечении с терроризма 1998 года и Конвенции Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом 1999 года, которые были ратифицированы Саудовской Аравией, содержатся подробно изложенные положения, способствующие обмену информацией о террористических элементах, группах, движениях и организациях и о новых событиях, касающихся этого явления, а также любой информацией и данными, которые могут оказаться полезными для задержания лиц, подозреваемых в совершении террористических актов или соучастии в них.

Как указывается выше в связи с пунктом 1(с) упомянутой резолюции, в Королевстве в настоящее время ведется работа по созданию постоянного комитета соответствующих органов, которому будет поручено рассматривать просьбы государств и международных организаций и учреждений, касающиеся борьбы с терроризмом.

с) Королевство предоставляет политическое убежище на основании положений своего Основного закона (Конституции). На практике предоставление такого убежища строго ограничивается, при этом жесткие ограничения применяются для предотвращения того, чтобы лица, которым была предоставлена такая привилегия, не могли сыграть какую-либо прямую или косвенную роль в деятельности, которая могла бы нанести ущерб безопасности Королевства, государства, гражданами которого они являются, или любого другого государства. В связи с этим в Королевстве в настоящее время изучается возможность присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола, касающегося статуса беженцев 1967 года.

d) Помимо мер, о которых говорится в предшествующем подпункте, в Королевстве имеются конкретные законы и соответствующие нормативные акты, регламентирующие пребывание на его территории лиц, не являющихся его гражданами. В этих законах, особенно в Законе о проживании, изложены требования, которые необходимо соблюдать иностранцам. Одним из наиболее важных из них является то, что иностранцы могут находиться в стране лишь в связи с какой-то конкретной целью, не противоречащей закону. Закон также наделяет власти правом депортировать любого, кто нарушает эти положения.

Закон об охране границ и положения, регламентирующие его применение, наделяют органы, осуществляющие охрану границ, полномочиями вести наблюдение за всеми лицами, прибывающими в районы, имеющие сухопутные или морские границы с другими странами, и выяснять, являются ли законными их присутствие в этих районах и их намерения.

e) Как указывается выше в связи с пунктом 2(а) упомянутой резолюции, совершение террористических актов и оказание поддержки таким актам входят в категорию преступлений, которая согласно применяемым в Королевстве законам шариата называется *higabah*. К этой категории относятся самые тяжкие преступления, за которые в Священном Коране предусматриваются самые суровые наказания [Коран 5:33]. В соответствии с действующим законодательством Королевства суды обладают юрисдикцией, позволяющей им выносить решения по всем делам, касающимся терроризма, а на основании соответствующего закона Комиссия по расследованию и судебному разбирательству расследует такие преступления и осуществляет судебное преследование виновных.

f) Саудовская Аравия осуществляет обмен информацией на основании положений двусторонних соглашений, заключенных ею со многими странами. Арабская конвенция о пресечении терроризма и Конвенция Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом, ратифицированные Королевством, также содержат конкретные положения, касающиеся обмена информацией и данными, которые могут быть полезными для задержания лиц, подозреваемых в совершении террористических актов, или для конфискации оружия, оборудования или средств, которые используются террористами или предназначены для использования и совершения террористических актов. В связи с пунктами 1(с) и 2(б) резолюции уже говорилось о том, что в стране создается постоянный комитет, который будет рассматривать просьбы государств и международных организаций и учреждений, касающиеся борьбы с терроризмом.

g) В Законе об охране границ 1974 года говорится о том, что органы, осуществляющие охрану границ, ведут тщательное наблюдение за сухопутными границами Королевства и его территориальными водами, при этом в Законе определены меры наказания за нарушение границы. В положениях, регламентирующих применение этого Закона, изложены обязанности органов, осуществляющих охрану границ, по предотвращению незаконного проникновения на территорию Королевства и наблюдению за лицами, находящимися в пограничных зонах.

В Королевстве приняты меры по предотвращению подделки документов, удостоверяющих личность, и проездных документов и незаконного использования документов, выданных другим лицам. В Законе о борьбе с подделкой до-

кументов предусматриваются наказания за подделку или фальсификацию удостоверений личности, паспортов, видов на жительство и въездных или выездных виз. В Законе о проездных документах предусматриваются аналогичные наказания в отношении тех лиц, которые позволяют другим использовать свои паспорта в нарушение этого Закона, а также в отношении тех, кто пользуется паспортами других лиц. Недавно в Королевстве началось внедрение распознаваемых компьютером паспортов, которые не поддаются подделке или фальсификации.

Пункт 3 резолюции 1373 (2001)

а) Как уже указывалось выше, Королевство обменивается информацией в областях, указанных в этом подпункте резолюции, на основании соответствующих двусторонних, региональных и международных соглашений, а также в рамках членства в международных организациях, занимающихся такими видами деятельности. И как уже указывалось выше в связи с другими пунктами резолюции, в стране создается постоянный комитет, который будет рассматривать просьбы государств и международных организаций и учреждений, касающиеся борьбы с терроризмом.

б) Саудовская Аравия твердо намерена выполнять все свои обязательства, касающиеся обмена информацией, в соответствии с нормами международного права. Действуя на основании двусторонних, региональных и международных соглашений, Королевство стремится наладить каналы сотрудничества в административных и судебных вопросах в целях предотвращения совершения террористических актов. В ратифицированной Королевством Арабской конвенции о пресечении терроризма имеется, например, отдельный раздел, посвященный определению форм сотрудничества между государствами-членами в судебных вопросах, касающихся борьбы с терроризмом.

с) Как уже указывалось выше, Саудовская Аравия стала одним из первых государств, ратифицировавших Арабскую конвенцию о пресечении терроризма 1998 года и Конвенцию Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом 1999 года. Она также заключила со многими государствами двусторонние соглашения о мерах обеспечения безопасности, а также ряд двусторонних соглашений об экстрадиции. Эти соглашения вносят весомый вклад в предотвращение и пресечение террористических актов и обеспечивают возможность судебного преследования и наказания виновных.

д) Королевство подписало Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма и является участником еще 7 из 11 международных конвенций, касающихся терроризма. В настоящее время в стране рассматриваются остальные три конвенции, касающиеся международного терроризма, а именно: Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов 1973 года, Конвенция о физической защите ядерного материала 1980 года и Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом 1997 года. Делегация Саудовской Аравии в составе представителей соответствующих государственных органов принимает участие в международных переговорах по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и конвенции о пресечении ядерного терроризма.

е) В соответствии с основными законами, завершение предусмотренных законом процедур, необходимых для ратификации международных конвенций и протоколов, к которым присоединяется Королевство, делает их положения составной частью его внутреннего законодательства, где они приобретают такую же силу, как и внутренние законы, в том плане, что все государственные учреждения и юридические лица обязаны выполнять их. Таким образом, Саудовская Аравия активно сотрудничает с государствами и международными организациями в целях осуществления всех своих международных обязательств, касающихся борьбы с терроризмом. Она учитывает тот факт, что время от времени и в связи с особыми обстоятельствами возникает необходимость в особых формах сотрудничества, поэтому после событий 11 сентября 2001 года в стране были срочно приняты соответствующие меры, утвержден план действий на случай чрезвычайных ситуаций для координации действий министерств и органов, занимающихся борьбой с международным терроризмом, и создается постоянный комитет по рассмотрению просьб государств и организаций, касающихся борьбы с терроризмом. В рамках осуществления соответствующей резолюции Совета Безопасности в Королевстве, например, были заблокированы средства и другие финансовые активы «Талибана».

ф) В дополнение к информации, представленной в связи с пунктом 2(с) резолюции, следует отметить, что по законам исламского шариата власти Королевства обязаны собрать все сведения о человеке, который просит убежища, и убедиться в том, что он не обвиняется в совершении каких-либо правонарушений и не подозревается в причастности к совершению каких-либо террористических актов или преступлений. Это обусловлено тем, что законы исламского шариата совершенно однозначно запрещают укрывать преступников. Статус беженца предоставляется лишь в весьма ограниченных случаях, о чем свидетельствует число тех, кто в настоящее время пользуется этой привилегией в Королевстве.

г) В дополнение к информации, представленной в связи с пунктом 2(с) резолюции, следует также отметить, что в соответствии с законами, вытекающими из положений исламского шариата, и международными обязательствами, вытекающими из соответствующих двусторонних, региональных и международных соглашений, Саудовская Аравия стремится добиться того, чтобы беженцы соблюдали требования, в соответствии с которыми им предоставляется этот статус, и не злоупотребляли им. В ряде соглашений по этому вопросу четко указывается на то, что никакие террористические акты, даже те, которые совершаются по политическим мотивам, не должны включаться в число правонарушений политического характера, на которые не распространяется экстрадиция. Об этом недвусмысленно говорится, например, в Арабской конвенции о пресечении терроризма и Конвенции Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом.